

## 14. Bernadette DETRET (France)

Jusqu'à maintenant avec tout ce que j'ai appris, je peux dire que je suis fière de moi, parce qu'avant je ne savais rien, j'avais du mal à m'exprimer, et j'avais du mal à communiquer avec d'autres personnes.

S'il y en a d'autres qui sont dans le même cas que moi qui n'osent pas se présenter, mais qu'ils viennent vers nous. Nous on les reçoit à bras ouvert. Nous on ne regardera pas leurs fautes ni leurs complexes.

Au contraire, on sera tous d'accord pour les recevoir avec nous.

Cette formation a beaucoup changé ma vie, dans mon ménage, avec mes enfants, surtout avec les papiers. Avant les papiers, je ne voulais jamais les voir. Je prenais toujours des prétextes : j'ai oublié mes lunettes, j'ai oublié ça ou ça... Toujours je cherchais un prétexte pour ne pas les remplir.

J'appelais toujours quelqu'un pour faire mes papiers, même dans mon boulot, je recopiais tout le temps ce que la voisine avait écrit. Je prenais toujours à peu près le même modèle. On voyait bien qu'il y avait quelque chose qui changeait, mais personne n'osait me dire ce qu'il fallait faire ou ne pas faire.

Là, maintenant, je peux remplir mes papiers. Et surtout je peux faire les devoirs avec mes petits-enfants... Et surtout, aller sur l'ordinateur. Parce que l'ordinateur de nos jours, c'est très important, pour chercher un numéro de téléphone, pour rechercher des documents, et, s'amuser un peu avec les copains, essayer de communiquer avec eux.

Qu'avant je ne pouvais pas faire tout ça. Je ne pouvais pas regarder un papier ou un ordinateur. Regarder la télé, je comprenais ce qu'on disait, mais lire le journal ou lire un livre, je ne pouvais pas le faire. Et maintenant j'y arrive.

J'ai lu un livre. Le jour qu'on était en Angleterre. C'était un livre... Excusez-moi mais je ne me rappelle pas du titre, mais il était tellement beau, tellement émouvant... Au début quand on attendait l'avion j'ai commencé, j'ai lu à peu près la moitié du livre. Et quand on était dans l'avion, j'ai mangé tout le reste du livre, tellement il était beau. Je ne pouvais pas relever mes yeux du livre tellement il était beau. Je ne peux pas expliquer non plus... Il faudrait rentrer dans le personnage du livre et raconter à sa place... Mais je vous jure que savoir lire ça fait beaucoup de choses, beaucoup, beaucoup de choses... C'est pour ça que je dis et je répète, apprenez à lire et à écrire et vous allez voir que ça ira très bien.

J'ai plus confiance en moi pour aller dans les réunions très importantes, comme par exemple les réunions de parents d'élèves.



European network for adult literacy and numeracy  
Réseau européen pour l'alphabétisation des adultes

Même si je n'ai plus d'enfants à la maison, j'y vais quand même, j'écoute, je dis les mots que j'ai à dire. Alors que quand j'avais mes enfants, je ne pouvais pas le faire. Mais maintenant je peux accompagner mes petits enfants dans leur parcours scolaire.

Et maintenant (excusez moi de ce que je vais dire), mais je peux regarder un « cravaté » en face et lui dire qu'il n'y a pas que lui qui est intelligent. Moi je ne suis pas intelligente, mais j'en sais presque autant que vous.

J'espère que par la suite il y aura d'autres ateliers d'écriture et qu'on ne nous coupera pas l'herbe sous le pied. J'espère qu'on nous donnera d'autres subventions pour de nouvelles formations, avec d'autres formateurs disponibles pour nous, surtout pour tous les apprenants cachés dans l'ombre et qui n'osent pas se faire voir.

J'espère que cela ne se finira jamais parce qu'il y a encore trop de monde dans notre cas qui compte sur nous.

Ecoutez nous et ne nous fermez pas la porte.